

土曜例会 Outing(2015/10/17)

平安神宮、南禅寺など

秋晴れの京都へ outing

外国人と IIN 会員が交流深める



平安神宮大極殿前で全員集合

Outing 分科会リーダー、S さんによる報告

快晴に恵まれた10月17日、京都に本年度のアウティングに出かけました。

参加人員は、会員30名、外国人ゲスト16名(8ヶ国)の計46名で、京都の人気スポットの平安神宮から南禅寺を回りました。平安神宮では、大鳥居に圧倒され、色鮮やかな建物に目を奪われ、日本庭園では静かな雰囲気の中での散策を楽しみました。途

中、結婚式での美しい花嫁姿や七五三のかわいい稚児に出会い、心が休まる思いでした。外国人ゲストは、物珍しそうに「おみくじ」を開いて一喜一憂しておりました。

昼食は近くの「みやこメッセ」で京料理を楽しみました。食事のあと、外国人ゲストが自己紹介を行い、お互いの理解を深めました。留学生が主でしたが、日本の企業で働いている人も何人か参加されており、皆さんが予想以上に日本語を話せて、コミュニケーションに不自由は感じられませんでした。



「神社に参るときは、まず、こうして身を清めて…」

このあと、「みやこメッセ」の伝統産業ふれあい館で、京都の伝統工芸品や実演を鑑賞した後、インクライン沿いに南禅寺に移動。楼上から京都市内を一望できる巨大な三門をくぐり、境内の本堂やインクラインの水道橋を見て回りました。

今回は外国人ゲストのほとんどが20代で、日本の文化、食べ物、アニメなど

に興味を持ち、会員と活発な議論や談笑が続き、要所での会員のガイドにも熱心に耳を傾けながら秋の京都の散策を楽しんだようです。

皆様のご協力のおかげで無事アウトイングが終了する事ができました。より楽しいアウトイングにするため、皆様のご意見、お気付きの点をお寄せ頂きたくお願いいたします



快晴の土曜日でしたが、この日の平安神宮界限は意外に混雑がなく、落ち着いて散策を楽しめました

す。ありがとうございました。

グラフ

要所で IIN 会員が解説。英語での説明にも関わらずプロのガイド並み？



スマホであれこれ調べたり、グループごとに写真を撮ったり(平安神宮神苑で)



京都を走った日本初の市電の前





神苑の池にかかる橋殿で交流を深めるゲストとIINのみなさん



ランチの後、楽しく自己紹介





南禅寺の水路閣の下。
イタリアから両親とやってきた4,5歳の女の子が大の「となりのトトロ」ファン。イタリア語ができるIIN会員らとアニメについて楽しそうに話していました(中央)

ゲストたちのコメント

参加した外国人の皆さんに、この日のコメントを

短く書いてもらいました。それによると、「めっちゃ、楽しかったですー!」、「みんな、やさしい人ばかり」、「thank you for a wonderful outing!」などとお礼と感謝の言葉がずらり。「また、誘っていただきたい」という声も多くありました。大学や職場で日々、日本語を学んでいる学生が多かったせいか、敬語やていねい語も見事な日本語で書いている人も。感想の一部を紹介すると一



国宝の南禅寺三門(山門とも)。その量感に圧倒される

「いっぱいの人と出会って、親切にしてくれて、とても感謝しております。日本の歴史、名所・名物を紹介していただいて、ますます、日本に居たくなりました。こういう活動がまたあれば、ぜひ、私を誘ってください！今日一日、どうも、ありがとうございました！」

「今日は本当に楽しかったです。何回も京都に来ていますがこんなグループでは初めて。皆様はやさしいし、料理もおいしかった。いい思い出ができました。ありがとう」

また、everything を強調したこんな感想も。

「(前略) Everything is very smooth and thank you very much for everything prepared for us. The food is delicious and everything is punctual(後略)」

希望や要望としては、「もっと、若者の参加者が来ると良いと思います」、「行き先の名所などについて、その歴史などの情報をもっと、紹介して下さったら幸いです」

「南禅寺での滞在がもっと長かったらよかった」などがありました。

以上